 Enhancing Outcomes for Patients and Their Caregivers.™ 公司政策	文档编号 BS01960	修订编号 3
	文档状态 已发布	生效日期 2016 年 7 月 1 日
全球反腐败政策		第 1 页，共 7 页

1 目的


- 1.1 Hill-Rom 致力于在其世界各地的经营中遵守最高的道德行为标准，包括遵守适用反腐败法律（包括《美国反海外腐败法》（“FCPA”）、《经济合作与发展组织（“经合组织”）反贿赂公约》、《英国反贿赂法》及其他适用当地法律）的条文和精神。
- 1.2 本全球反腐败政策将帮助您遵守禁止贿赂和腐败行为的相关法律及《Hill-Rom 全球行为规范》。除制定禁止贿赂政府官员、医疗服务提供者和市场中其他人士（例如，客户、竞争对手、供应商或他们的员工）的一般政策外，本政策还就业务过程中可能出现的并从反腐败合规角度需要特别警惕的以下特定活动和主题提供指导：
- 与医疗服务提供者互动
 - 向非医疗服务提供者政府官员提供的礼品、餐饮、差旅和其他招待
 - 雇佣决定
 - 政治献金
 - 涉及政府实体或官员的慈善捐款
 - 禁止支付疏通付款
 - 与第三方代表的业务安排
 - 合并、收购和合资企业
 - 会计和记录保存要求

2 范围

- 2.1 本政策适用于 Hill-Rom 的全体员工、官员、董事及代表 Hill-Rom 执行工作的独立承包商（本政策中统称为“员工”）。

3 定义与缩写

- 3.1 “Hill-Rom”包括 Hill-Rom 的所有子公司和附属公司，包括但不限于下列 Hill-Rom 企业：Hill-Rom International、Allen Medical、Aspen Medical、

 Enhancing Outcomes for Patients and Their Caregivers. SM 公司政策	文档编号 BS01960	修订编号 3
	文档状态 已发布	生效日期 2016 年 7 月 1 日
全球反腐败政策		第 2 页，共 7 页

Aspen Surgical、Liko、Trumpf Medical、Volker、ARI/Respiratory Care 和 Welch Allyn。

3.2 “政府官员”包括下列人士：

- a. 任何国家、地区、地方或其他政府实体的官员和员工，包括监管人员、当选官员和公共机构的员工；
- b. 由非美国政府控制或非美国政府拥有多数权益的企业（包括医院和其他医疗设施）的官员和员工（不论他们资历如何）；
- c. 政治职务候选人、政党和政党官员；
- d. 公共（准政府）国际组织（如世界卫生组织）的官员、员工和代表；及
- e. 暂时以官员身份行事或代表前述任何人士行事的任何个人（如政府机构聘请的顾问）。


请牢记，在我们的业务中，我们经常与“政府官员”互动，原因是政府部门雇员、海关官员、政府顾问和在政府所有或政府经营的医院或其他公立机构工作的所有医疗服务提供者（定义见下文）均可被视为“政府官员”。

3.3 “医疗服务提供者”或“HCP”包括（1）参与向患者提供医疗服务或物品的任何个人或实体；及（2）购买、租用、推荐、使用、开立、安排购买或租用 Hill-Rom 产品的任何个人或实体。“医疗服务提供者”一词包括提供服务的人士，以及不直接提供服务但参与决定购买、租用或推荐 Hill-Rom 产品的人士。医疗服务提供者包括（但不限于）：（1）个人，例如，医生、护士、出院准备服务个案管理师、医院采购人员、采购经理、运输员、呼吸治疗师、手术室人员、技术人员、研究协调员、工程师、非临床办公室员工和其他卫生保健辅助人员；及（2）某些实体，例如，医院、长期护理中心、家庭保健机构、集体采购组织和其他医疗服务机构。

3.4 “非医疗服务提供者政府官员”指并非医疗服务提供者的政府官员（例如，海关官员、卫生部雇员、司法部成员、立法委员、市议会成员等）。

4 反贿赂和反腐败政策


4.1 Hill-Rom 对任何形式的贿赂和腐败行为采取零容忍政策。严禁对医疗服务提供者、政府官员及市场中的其他人士（如客户、竞争对手、供应商或他们的员工）进行不当诱导。我们期望 Hill-Rom 员工及代表按照符合规定及合乎道德的方式开展业务活动，即使是不当的表象亦会加以避免。

 Enhancing Outcomes for Patients and Their Caregivers.™ 公司政策	文档编号 BS01960	修订编号 3
	文档状态 已发布	生效日期 2016 年 7 月 1 日
全球反腐败政策		第 3 页，共 7 页

- 4.2 Hill-Rom 的官员、董事、员工、经销商、代理商或全球各地的其他代表，概不会为了不当影响接收人、引诱接收人违反其职责、为 Hill-Rom 谋取不当利益或就过往行为不当奖励接收人而直接或间接地向任何其他人士或组织提供、承诺、支付、给予或授权任何财务或其他利益，或任何其他有价物品。“任何有价物品”可包括但不限于回扣、贿赂、礼品、娱乐、差旅、折扣、返利、设备贷款或提供服务、捐赠、补助金、招待、佣金、安排工作、免费货物和样品。
- 4.3 Hill-Rom 亦禁止索取、同意接收或收受贿赂、回扣或任何其他不当财务利益或其他好处。
- 4.4 受本政策规限的任何人士均不会因拒绝提供、承诺、支付、给予或授权不当付款、利益、优势或奖励而遭受不利后果，即使如此行事会导致 Hill-Rom 错失商机亦然。

5 指导原则

- 5.1 以下原则适用于 Hill-Rom 员工与政府官员、医疗服务提供者和市场中其他人士的互动。
- **无报酬。** Hill-Rom 绝不能向其他人士或组织提供任何有价物品，以 (a) 激励或奖励其购买、订购、租用、推荐、使用或开立任何 Hill-Rom 产品；(b) 引诱此人违反对其雇主的忠实义务或职业准则；(c) 影响临床试验的结果；或 (d) 为 Hill-Rom 谋取任何其他不当利益或优势。
 - **透明度。** 必须以透明和开放的方式与政府官员、医疗服务提供者或第三方互动和向政府官员、医疗服务提供者或第三方提供任何利益。
 - **妥善记录。** 开支必须由妥善的书面记录证明，包括必要的书面协议，记录必须符合 Hill-Rom 的政策和程序。记录必须按照当地要求进行，但至少应包括接收人的姓名、所招致开支的日期和详情，包括收据或其他注明金额和目的的记录。Hill-Rom 从不按日支付开支。
 - **当地法律和要求。** 与政府官员、医疗服务提供者和其他第三方的所有互动、活动和合同安排必须为当地法律、任何适用的行业规范以及第三方的组织或职业的内部规则或要求所允许。如果本政策与适用的当地法律、法规、职业或雇主要求或行业标准存在冲突，则以更严格的规定为准。

 Enhancing Outcomes for Patients and Their Caregivers. SM 公司政策	文档编号 BS01960	修订编号 3
	文档状态 已发布	生效日期 2016 年 7 月 1 日
全球反腐败政策		第 4 页，共 7 页


- 无间接引诱。员工不得试图通过请求或允许为 Hill-Rom 工作的第三方公司代表员工（或 Hill-Rom）从事本政策禁止的互动来规避本政策的要求。例如，我们不能要求经销商为 Hill-Rom 从事本政策禁止我们自身从事的事情。
- 无配偶或宾客。Hill-Rom 为医疗服务提供者的配偶或宾客或对会议或活动的目的没有合法的职业利益的任何其他人士支付任何开支（包括餐饮、点心、差旅或住宿）或安排（即使没有报销）任何差旅都是不合适的。配偶和宾客不准参加商业活动。
- 无借口。当地习俗、文化差异或竞争对手的做法绝不能作为违反本政策的借口。
- 有限的例外情况。本政策的任何及所有例外情况必须获得全球合规办公室的事先书面批准。

6 与医疗服务提供者互动

- 6.1 直接或间接向医疗服务提供者提供任何利益可被视为贿赂，前提是其意图引诱接收人违反忠实义务或为 Hill-Rom 谋取不当利益。在向医疗服务提供者提供任何有价物品或以其他方式与医疗服务提供者互动前，您必须查阅并遵守 [全球与医疗服务提供者互动的相关政策](#)、[与美国医疗服务提供者互动的指南](#)（针对美国医疗服务提供者）和 [国家/地区有关与医疗服务提供者互动的具体指南](#)（针对非美国医疗服务提供者）。举例而言，在（1）向医疗服务提供者提供教育物品、礼品、餐饮、差旅和住宿、评估和演示产品、产品折扣和返利、赞助和医疗教育补助金等资金支持或慈善捐款；（2）聘用医疗服务提供者参与临床研究或提供其他服务；或（3）参加销售和推广会议或 Hill-Rom 赞助的产品培训和教育计划之前，应查阅这些政策。

7 向非医疗服务提供者政府官员提供的礼品、餐饮、差旅和其他招待

- 7.1 如果当地法律、适用行业规范和接收人雇主的内部规则许可，Hill-Rom 可根据我们的公司差旅政策出于合法业务目的向非医疗服务提供者政府官员提供价格适中、不频繁的礼品、合理餐饮和差旅以及相关开支。Hill-Rom 禁止向任何政府官员提供娱乐或休闲活动，包括例如，戏剧、体育赛事、高尔夫、滑雪、狩猎、城市旅游、文化旅游、休闲或度假旅行。
- 7.2 仅在获得全球合规办公室的事先书面批准后，方可向非医疗服务提供者政府官员提供礼品或差旅和相关开支。

 Enhancing Outcomes for Patients and Their Caregivers.™ 公司政策	文档编号 BS01960	修订编号 3
	文档状态 已发布	生效日期 2016 年 7 月 1 日
全球反腐败政策		第 5 页，共 7 页

7.3 除非当地法律另行规定，否则向非医疗服务提供者政府官员提供的任何餐饮（包括食物、饮料、税和小费）的费用如高于每人 100 美元（或等值当地货币），则必须先获得全球合规办公室的批准。餐饮的费用必须按当地标准始终属适度合理。

8 雇佣决定

8.1 Hill-Rom 的雇佣决定必须以客观指标和合理公司需要为基础。Hill-Rom 不会为了对政府官员或医疗服务提供者产生影响，或者取得任何其他不正当利益，向政府官员、医疗服务提供者或其家庭成员提供工作或实习机会。如果政府官员或医疗服务提供者就雇佣决定主动向 Hill-Rom 提供好处，或威胁采取不利措施，则不可雇佣建议的候选人。

9 政治献金


9.1 未经全球合规办公室事先批准，Hill-Rom 不得向任何政治党派、任何公职的候选人、任何公职的在职者，或者任何倡议或公投竞选活动支付或提供资金、设施或服务。在美国，关于政治献金的问题，请联系政府事务部副总裁或查阅[政治献金相关政策](#)。

10 涉及政府实体或官员的慈善捐款

10.1 慈善捐款永远不得用作与任何政府官员或医疗服务提供者换取好处，或者赠予任何个人私利，即使接收组织是真实的慈善机构。Hill-Rom 不得为引诱或奖励购买、租用、推荐、使用或开立任何 Hill-Rom 产品，或者为 Hill-Rom 取得任何其他不正当利益而提供任何慈善捐款。如果政府官员或医疗服务提供者就捐款请求承诺任何利益或发出任何威胁，则必须拒绝该请求。

10.2 慈善捐款必须经全球合规办公室批准，且必须包括适当的文件记录。

10.3 如需有关向医疗相关组织提供支持的指引，请查阅[全球与医疗服务提供者互动的相关政策](#)、[与美国医疗服务提供者互动的指南](#)（针对美国医疗服务提供者）和[国家/地区有关与医疗服务提供者互动的具体指南](#)（针对非美国医疗服务提供者）。仅当捐款为真实的公众利益服务时，方可向任何其他慈善组织捐款。Hill-Rom 必须恪尽职守，以确保慈善组织或慈善使命的合法性。

 Enhancing Outcomes for Patients and Their Caregivers.™ 公司政策	文档编号 BS01960	修订编号 3
	文档状态 已发布	生效日期 2016 年 7 月 1 日
全球反腐败政策		第 6 页，共 7 页

11 禁止支付疏通费

11.1 Hill-Rom 员工和代表 Hill-Rom 行事的第三方禁止向个人支付任何“疏通付款”，即向个人支付的付款或提供的礼品，以确保或加快政府官员执行的例行行动。禁止 Hill-Rom 员工和代表 Hill-Rom 行事的第三方在任何国家支付疏通付款。该禁止支付疏通付款的要求并不妨碍向政府实体支付合法费用。

12 与第三方代表的业务安排

12.1 FCPA 和许多其他反腐败法律监管间接和直接的支付和利益。因此，这些法律适用于第三方（例如，经销商、交易商、监管顾问、合同研究组织、报关行、货运代理公司和其他代表 Hill-Rom 行事的代表）提供的利益。当一名第三方与美国境外的政府官员和医疗服务提供者进行交易时，代表将采取可令 Hill-Rom 负担责任的措施的风险是最高的。在聘用预计将在为 Hill-Rom 履行服务或者推广或销售 Hill-Rom 产品的过程中与非美国政府官员或非美国医疗服务提供者互动的任何人士或实体（“第三方代表”）前，Hill-Rom 的员工必须遵守[国际第三方代表的全球政策](#)中所制定的程序。


13 合并、收购和合资企业

13.1 如 Hill-Rom 想要收购一家公司或企业，或与在美国境外经营业务或进行销售活动的公司组成合资企业，Hill-Rom 对目标公司的尽职调查应包括反腐败成分。Hill-Rom 员工必须咨询全球合规办公室，了解开展反腐败尽职调查的具体指南。收购后整合计划必须包括向被收购公司普及 Hill-Rom 的反腐败政策和程序，以及培训目标公司的员工学习这些政策和程序。

14 会计和记录保存要求

14.1 精确的账簿和记录。Hill-Rom 必须以合理详细、准确和公正地反映资产的所有交易和处置的方式保留账簿和记录。为 Hill-Rom 工作或代表 Hill-Rom 的任何人士均不可在 Hill-Rom 的任何账簿和记录中做出任何虚假输入，亦不得参与编制支持公司资金支出的任何虚假或具误导性文档。不得建立或保存未记录的 Hill-Rom 基金或秘密资产。

14.2 内部会计控制。Hill-Rom 必须建立充分的内部会计控制制度。员工必须遵守 Hill-Rom 财务部的所有政策，包括约束授权的政策和程序。

 Enhancing Outcomes for Patients and Their Caregivers. SM 公司政策	文档编号 BS01960	修订编号 3
	文档状态 已发布	生效日期 2016年7月1日
全球反腐败政策		第 7 页，共 7 页

15 遵从义务

15.1 遵守本政策和基本道德原则是一项强制性规定，也是每位 Hill-Rom 员工的责任。违反本政策属于严重事件，可能使 Hill-Rom 和个人受到法律处罚且声誉受损。违反本政策或其基本道德原则的员工可能受到纪律处分，甚至包括解雇。

16 报告违规行为或疑虑

16.1 所有员工应及时向主管、全球合规办公室或通过合规服务热线 +1 (866) 433-8442 或网站 www.hill-rom.ethicspoint.com 报告任何可疑的不当行为或违反本政策或 Hill-Rom 任何其他政策的行为。禁止以任何形式对善意报告涉嫌违反本政策的行为的个人或帮助调查报告的违规行为的个人进行报复。报复行为应立即报至全球合规办公室或合规服务热线，并将适当予以调查和处分。

17 提出问题—寻找答案

17.1 我们鼓励所有员工提出问题并寻找答案。如果您不理解本政策或 Hill-Rom 任何其他政策中的规定或不确定是否允许特定的活动，请联系您的主管、全球合规办公室或法律部以寻求帮助。对于一般的合规问题，请通过电话：+1 (877) 638-8093（美国免费电话）、(312) 819-7267（国际来电者收费号码）或电子邮件 GlobalComplianceOffice@hill-rom.com 联系全球合规办公室。

18 审批

撰稿：全球合规办公室

审阅：全球合规委员会

19 修订历史

修订版	变更编号	修订人	变更摘要
1	DC002129	Ilana Shulman	原始文件
2	DC003734	Lisa Carreiro	将“以质量为重” (Quality Matters) 徽标替换为“诚信工作” (Integrity@Work) 徽标。
3	DC005586	Lindsay Blohm	添加与政府官员、医疗服务提供者和市场中的其他人士互动的指导原则；为医疗服务提供者互动设立单独的条目；添加有关向非医疗服务提供者政府官员提供礼品、餐饮、差旅和其他招待的指导。